籌 辨 夷 務 始 末

諭即遵派涪州知州姚寶銘前赴鎮草提解田與恕來儿並宣示 上齡總理各國事務衙門奏貴州教民一案日久未結請古防惟 籌辦夷務始末卷之二十八 等因欽此並錄寄總理各國衙門原指一件伏查臣等於 章奏臣等於同治三年七月初三日承准議政王軍機大 同治三年甲子八月己己成都將軍崇富四川總督縣東 去冬飲奉寄 臣密寄同治三年六月初五印奉 Œ 典恕希冀 切免其疑恨田典恕已定期起程通值湖南奏留辦院 一人 地名 新公司 人名

密古悉皆欽遵辨理不但不敢稍存推該並未敢稍有邊延乃本 紒 俞九 虚復 進 面刷 愚奉 旨 臣等仍派姚寶銘徑赴長沈會同湖南委員提解乃據姚寶 国體正等每奉 竊查此案有關 寶銘因恐田典恕已隨湖南委員來儿途中不免相应是 六 γZ 年正月閒田與恕已將就道事機忽變爾時若不侍湖南 銀行抵長沙後湖南撫臣軍世臨先已派員前往鎮軍 自長沙折回秀山邊界以便提解來此臣等於六月 的复委候補直隸州知州文以博迎赴涪州一带惟提 リオオノオニノ 姚 +

市仍令委員姚寶銘徑行提解不但田典恕有所觀銘不肯 松昨娘 有 等因尚未據姚寶銘稟報田與恕到 ğ II. 督臣勞崇考貴州 不能不候湖南委員會提前准湖南撫臣軍世臨各種委 應操之過急其新募之勇僚另生枝節更難惜手·其 揮世臨養派員押解 黔脈道路梗瓜尚 俟委員提解田典恕到川臣等即行具奏並飛咨雲貴 湖南 候 補 1 ... 1 . . 1 . . 1 知縣品鳳落己抵鎮軍即防令該解等情 撫臣張亮養迅速結案 須統路行走日等故未敢遽行奏 田典恕至秀山交 川日 姚寶銘管解 期或因秀山现 朝 和 赴 勢 行。 泛

張亮養定擬罪各一面迅速具奏該將軍等即遵論行 ۱lo 已諭令崇電縣東書將該華員提省獨禁一面知照勞崇光 票稿代图兵隊節節移近吐爾根河西住襲並據俄人言 쏨 Мþ 鉃 吐 常清咨會指東內稱俄國兵隊偏近卡倫住能聲言進 辛私伊韓承赞大臣明緒等奏好明誼等前准伊犂將軍 灰先 將索倫管兵丁妥為安撫再赴俄人管盤面為用事 샗 随 γX 爾根地方當派領隊大臣托克托倉帶領官兵親往 准 復接准該將軍咨榜連日接據領隊大臣托克托奈 時咨報分養以憑詢辦等因前來分等正在商辦 照議軍由塔爾巴哈台妥商辦理以期和臨並聲 人具形光末差ニナハ 之 該 j

皇帝行文赐給伊風種種强橫撒訴難以理論若再與之爭論誠 固 保全為難若 国。 我小心巡查母任內 南 而 쓰 稱此都是該 人之勢等愉俄人不候分界帶兵强占內 伊雄為根本重地回民東死人情惶感防堵與點而東 昌吉各縣均有四 從此決製該國人將籍 北三路均 / and the south at 1 不通 國之地 被回 推辦理實屬不堪設想查前經優奉 **非蹂躏勢不能不散兵防範內憂外患 匪滋擾鳥魯木齊漢城失溫滿城** 與 犯惟現在庫惠客刺沙爾相繼失守。 中國 口蒙由我胤是以仍的防堵官 何干祭看我人營盤似有添 عطوو 且 以為 熄 被 稘

桦 辫 濔 實情再四熟第止 将 極實不能面面兼顧本處現擬具指入奏並移答祭等速 埋 情已於七月初十的行文西悉畢爾矣現在督明<

特因 同商配若不通推辦理恐大局不堪殺想自係萬不得已 宜o 各國事務衙門行知准照俄國 的带兵官这将伊华兵队撤出卡外静候議分界北等 衙門照創准照議範約派使臣速來換約並令該總督 伊华分界事宜趕緊按照議單辨結等因前來教等公 併交外赞大臣錫霖接続俟該 将軍常清奏調赴任伊報會同商解軍務已将分界事 1344777 可照依該将軍來洛擬給俄國西悉畢 議單辦理當此 困危已 週 何時派來分界大 と 伊

静議政王軍機大臣等0明緒養回匪連陷三城及行文俄國准照 žį 單 界以安人心不得於議單之外再生枝節 無 議單分界各捐汽此時新發地方四須猖獗而俄國兵隊又節 相 倡 移 可挽回将來俄使到塔明剪錫霖等務當妥為解堪迅速定 分界自係因勢感萬難不得不從權籌親且紀己行文即屬 李明 **兼而安人心** 而來已於七月初十日行文西悉畢爾衙門准照該 近吐爾根 丁及成都將軍崇實四 哲會同 錫春時 へ長路谷木水二十八 河 西住熟强 勒果素假照議軍妥為解結以完 川總督路東章奏據委員姚寶銘 占卡内地加明猪 等以内憂 9 ŧ, 議 巨

諭旨嚴備提解獨禁現今田與怨己人川境實因傷病沈動中途 未 ሂ 難就道程緊撥醫調治一俟稍痊即押解前追湖南委員 纵 迎至己入川界之毛坪地方通過 病勢益刺姚寶銘恐又耽此即由秀山於六月二十六日 毋 鎮軍帶病起程楚點邊界復有賊氛阻隔鏡道行至乾地 裏己革贵州提督田典恕因傷病举绕於六月初一 編屢奉 鳳養己由秀山回 城田與怒傷病纏綿途中未能醫調現在委頓不堪勢 典恕前來姚實銘會同提解於七月初 湘銷差等情伏查田典恕之霜久惠 湖南 委員品鳳藻神解 印行至秀 旬 ù

論議 叫o 上 早結 **输致连解理以期早结此都** 仍 Ц 政王軍機大臣等崇實等奏據姚實紹東楊田與怨行至秀 面飛的委員等會同地方的暫將田與恕即在秀山看管羈 押解赴省等語此案從前延欄已久田與怨早到一日 縣城傷病纏綿難以就道现的暫在秀山異樣侯調治就產 禁上緊調治如能就通仍押解赴省一面先咨雲贵督臣 勞崇尤署贵州旗臣張亮巷查照叠次欽奉 将入境都在秀山羁 尚 印該華員前入川境即因病不能前追難保非心 須醫調若待其到省再行奏報轉恐又楷時的臣等先 禁日期專指奏 煤 ģņ ग

新市的令加意防範母得令其侵品欽遵辦理在報故俄人帶 省後即著順通聲次諭旨妥為辦理勞崇光張亮基即將田與 恕應得罪名先行迅速定議具奏母得稍有延誤致生枝節 華員病體稍感如能就道即行押解起程不准再有建延俟到 ΙΙO 弘 詞逗遇者崇賓略東章密的姚寶銘剴切開真並察看該 羅 月 兵隊五百餘名强占西北之夏博羅胡吉爾卡倫忽於六 倫替甚近僕至彼處該營兵丁春口人等不免實也 伊犁将軍常清奏俄人分界一龍屢奉 十二日人添俄兵六百名楊帶槍砌直入山口至冬将 胡吉爾卡倫蒙營聲言進 /りませてえること 占吐爾根地方查該處距索 所有 領

城内空虚改或乘我不備後爾入寇關繁度輕等趕緊添 守兵下過於單薄科俄人必知庫車回匪滋事官兵出 縣不必與之爭刷静候塔爾巴哈台消息定有分晚但防 由塔爾巴哈台妥商辦理以期和處並曉諭官托暫事羈 兵下妥為安撫再赴俄人替整面為開滿告以准照議節 托奈帶領佐領等官於十五日親往吐爾根先將索倫替 分界之味光未便決勢有誤大事等派令領隊大臣托克 耳 ٩Ł 内 山場努若遽發兵與之爭執兵連禍結人成不了之局 必為所籍四稱我放勵况刻下塔爾巴哈台正在定議 附之於薩克布魯特人等畏其張泰斯已避人卡內南 一人をかるとといれ 征

谕議政王軍機大臣等本日議政王軍機大臣呈進常清咨送具 的下總理各國事務衙門轉詢該國使臣是何意見除隨時各報 古将此次情形 奏 名直入冬博羅胡吉爾卡倫聲言欲占吐爾根地方前據明緒 百餘名强占西北之夏博羅胡吉爾卡倫六月間又添兵六百 俄兵 明 瓤 Ŋ 派官兵四百名前往該處會同每月防堵之兵二百名 强 堵禦不得令其漸次內犯以固疆国惟俄人不候分界 剪明緒以憑詢解外謹附片陳明 即退兵偏卡得步進步居心實不可問相 占卡倫請的總理衙門辦理各招先俄夷帶兵隊五 /ヨイセノオニノ ټر 應請 杨

新議政王軍機大臣等由 典恕现在秀山因病逗遇雖經輸令崇 春内 實等好的姚寶銘則切開導即行押解起租尚恐未能剋期就 围逞 道若必俟其到省做始将此案凝結恐日久復生枝節著勞案 致令敌夷逐渐内犯是為至夷 仍著常清督的派出官兵加意防範刀籌堵禦毋得稍涉硫處 行文即屬無可挽回自不得不從權辦恐惟該國不候分界意 老張亮養陳遵堂次諭 古妥為解理 迅速持平凝結料田 辛 己 憂外患相偏而來已行文俄國准照議單分界當以業經 强侵占除諭令總理各國事務衙門與該國使臣敬話外 Land to be de de de C 典恕

上部景為等養俄酉石沙木勒幅養來坐輪船數抵吉林欲面見 外有室鄉恐勞崇老張亮養不能當此重各也 時印候因解理進延致有可轉圍之事復又波折橫生於大局 應得罪名即行定議具奏不必俟該革員到省再行結案致措 該 牂 軍商辦要事等因欽此督等跪讀之下惶悚難名遵查夷 员 首石 改玉中機大臣字高七月三十日奉 壬午吉林将軍景給副都統麟瑞奏八月初六日承准議 地 给 · 水淡被攤該處總管禄權等恐其逗經滋事當即派 沙木勒帽等於七月二十三日行抵烏拉錦珠哈達 與照愈欲督兵壯助其推飛該首始而見絕排列刀 一夫者がオカラン

國體恤達人之意該首等即於二十五日開船下號刷至旗 手伸 槍 爾哈巴也黃毛屯三公口各哨遇有湖港均係官兵幫俸 解而不受諭以幫助奸船係我 意即據態令各兵等幫同拉棒行過淺處該商免冠拍脚 站屬界等風伏念俄人自分界以偽雞復頻加窥仍包藏 於八月初 析 祸心然数年來從本深心對等前據採報人船有欲來省 仍並 經伯都納 阿勒楚客等處順流下注亦未登岸或 不容相近淺欄一日繼經委員面見諭知通事述明本 栂 指作感謝以取出隨帶零物散酬官兵經委員等 (長路給末本三十八 一的接嫁探机俄船巴於初二日收入三姓首

炮 典 刻 枞 之 間o 爾登船致乖體制本擬探 帆徑去分等既不能 始 i 於 之接見 你當即遊派多節處處嚴防節節阻止奈該首任停不 理論而各委員又恐傷和未敢力拒迫七月二十日 抵都時已日落停船江心僅令通事乘坐城航登岸請 惭愧靡已復於八月初七日據三姓副都統富尼楊 該首應恐輪 終堅不吐點正在往返辯職問通值天雨新聞江水 因思該首既不肯親身上岸妄自於尊等亦未便逐 拒經委員就船與福據約群論而其完為何先 船難以回 堅照於前又未經傳見於後 明果岛 以 žp 於二十二日急投俄文 如果有緊要事件然 押心 自 卤 倓 Ø 髁

御批該衙門知道 其船行敗如飛順流東去等周查俄船已過三姓該已楊 密經過富山等随即東舟尾随至城西北三江口地加見 轉嫁城邊巡哨六品軍功德芳富山等報稱由省旋回 北界事宜大臣等咨閱建将科爾沁海留圖一帶居住交 癸和科布多於赞大臣廣鳳幫辦大臣奎昌奏准會勘西 帆去逸不致轉舵回传 首火輪船一隻傍帶大船一隻已於初六日 己時由羅 當經督等飛飭前派筆帖式增禄審先就雪淺處鏡往鳥 約 租馬內服之哈薩克人眾應作何安置查明咨覆等因 へんとなったという 拉 俄

管轄所有此項人即遇有各事向係該哈薩克汗綽坦公 等處有於薩克自早年居住之外別無空間地加好等查 定立年深久遠生苗日繁伊等曾居科境之地不屬科城 児 阖 當 爾 勒 幹 卡 倫 一 帶 科 爾 沁 海 留 喝及 霍 呢 邁 拉 扈 速查明呈酿炭據該委員等專稱查得為梁海邊境除碼 梁海邊境碼吃圖噶爾勒幹卡倫一飛有無空閉地友迅 從無此項哈薩克州福每年交納祖為亦係由塔爾巴哈 科爾沁海留圖一帶居住交納祖馬之哈薩克原自早年 梁鴻會同雨翼散秩大臣巴雅爾莽乃阿玉什等群查鳥 阿齊呈報塔爾巴哈台外赞大臣聚鹅由來已久科布多 / マイナメノスニン

伍詢據哈薩克言稱我們在此居住年久又公阿濟言我 居佑现雷分界未終之際正宜龍船堅其内向之心未便 河等地方十七處亦有给薩克公何濟屬下之於薩克居 查覆科爾沁海留圖一帶居住之哈薩克生齒繁多占地 衛派台吉兵等解文科布多官風其哈薩克頭目若干名 台参赞大臣委員解至瑪児圖當爾勒幹卡倫由該卡侍 們屬塔城所能不能給科城戸數等語查哈薩克久在彼 已属並查出卡倫以內阿勒台烏梁海游牧境內自奇林 及至今人户若干名科布多無從查其难數現據委員等 旦驅逐向 一人見いいるとなった 由塔城辦理必深悉其信自應仍由塔爾巴 + /

上谕所有馬科二堪及塔城所屬開殿情形或讓地安搞或照舊 古的下塔爾巴哈台参赞大臣酌聚撫輯安置再将科城委员所 清咨送本年五月二十九四承准議政王軍機大臣字家 廣鳳等人處等等於本年六月十八四接奉伊韓將軍常 同治三年四月初九日奉 控制易周稽查就近且管轄呼應亦露相應請 必 科爾沁海留周一帶居住之哈薩克懷分界後萬不得已 查给薩克居住地名開節由等等咨送塔爾巴哈白最賴 哈台参赞大臣的最辨理但不致失死以免别生枝節再 須內遇尤宜由塔爾巴哈台参對大臣酌地安置不但

就本境張壽安辦之處者常清等知會各城大侵迅速查明具 游 奏以備明前等酌量情形籌議辦理免致臨時趕解不及等等 牧이 均可相機解理妥為定擬各城所屬人农地方應如何各 處可以安置據稱卡內實無妥善之地價萬不得已僅可 因思與其臨時掣肋日久不能相安總以照舊住牧方為 在北八臺等處酌量處通臨時有無掣肢均難豫定努等 竭力思能向在科年久承解蒙古事務章京諾敏詢 住牧解理復飭知科屬社爾伯特兩翼盟長及阿勒台烏 妥善於咨覆將軍明誼等公文内飲明會議時合依 梁海散扶大 唇總管令伊等公同會議各将其游牧可 人及路谷人本三十八 問o 何 照舊

新議政王軍機大臣 菩廣傅奎昌 奏接准分界大臣咨祷令查科 沁海留圈一 莫盟長等東榜查我們游收除高山大壩各處淖爾外其 等性情風俗與卡内蒙古不同若一旦追於卡内報局不 餘 秩 餘平地均條我們各旗人丁住 出若干點開清地址出具印結迅速回報旗杜爾伯特兩 门 但 大臣等根獨查我們游牧除原有哈薩克居住多處外 其 勒 皆我們也稱人丁住滿何能再行讓出各等語以等查 動作云為不治卡內與情且恐日久相争滋生別端 坦 淖爾烏梁海之蒙古久居卡外索以漁獵為業伊 常居住交納祖馬內服之哈薩克人眾作何安 牧並無空間據馬梁海散

旌克居住外别無空閉地方将來分界後如項內邊應由 葛 **党即著明谊會同錫霖等按照廣鳳等此次咨送哈薩克居住** 巴哈白於雙大臣酌地安置明誼尤當與錫霖等隊募安輯之 無 交 **加免蚊失 胍至科城所屬蒙古人眾現經廣風等體察情稅未** 随克汗綽坦公何濟呈報塔爾巴哈台參費大臣聚號其每年 置查此項人眾雖居科境不屬科城管辖遇有事件向係由 <u> 4</u> 爾勒幹卡倫一帶科爾沿海留圖及霍児邁拉扈等處有给 名清節的東科理並據廣鳳等查明為深海邊境除馬 憑查其確數等為此項人眾旣據廣鳳等奏明係屬塔城所 **4**17 租馬亦係由塔城派見解交科城科布多並無此項冊檔 「友格的本本三十八 塔爾 龙 烚 固

上油一 等情现在西路分界業據明緒等給與俄國照會准照議單分 有無掣肋日久能否相安均難豫定並據杜爾伯特為梁海等 等十餘名是否在卡倫以內等因欽此等等查得被俄人拘去 皮蒙古呈報游牧處所無可讓出總以照舊游牧方為安善各 便 古等得安生業之處著明誼相度情形知照廣鳳等妥為商 界是該處地加恐不免為俄國包去應如何妥籌解理件該家 速入卡内萬不得已僅可在此八臺等處暫為安點而 道内 廣鳳等又奏竊於同治三年七 月十六 即接奉議政王軍 機大臣字常同治三年七月初三日奉 開至該夷杓去查閱哈屯河委員及礼薩克蒙古兵 鴖 辨o 時

聖聽是以咨呈署為里雅蘇台将軍養應如何定就建行示應今 御松該衙門知道 查哈也河之官兵緣於本年六月十四日申刻接到索果 克卡倫侍衛德禄等呈黎末便率行入奏致煩 之委員等係由烏里雅蘇台署將軍麟與等派往卡外巡 戊子,總理各國事務恭親王等奏查臣衙門於咸豐十年 定止用满漠司员十六郎於十一年二月照數考取因新, 設立之時奏明一切章程仿照軍機處辦理是以當時議 地方狗知现已早經送風理合恭指具奏 查委员兵幂原在卡外西北距卡五百餘里庫克烏蘇河 人長移は木本二八 主ノ

記名司員四屍作為额外一體行走乃越雨載以來立約人增數 事務漸繁不數差遣復奏明添傳 到 等公同商配擬請於仿照軍機處之屯稍為奈用各衙門 先共二十 乳作為定 额分班解事刷於同治元年冬閒因 檔一事併入日行事件辦理事務亦因之愈劇該員等振 縣在在堪處因思事貴有條而不愈亦貴因時以制宜 利精·他力 園舍勉一切並無始該惟事關外國體制所存 國各處稅務教務章程益密案順因之愈繁加以修理清 人見諸未諸趣酌留隨同解理總局司員四見八資熟 少事鬼力小任鬼萬一精神稍有不遇則積壓外錯等 ĺŽ

記名人數尚多足數傳風惟供事記名者除已傳外此有四名必 國史館僅送七名不数考試擬請推廣於內閣翰林院居事 國史兩館咨取乃方略館則無人可送 國史雨館咨取如雨館無人再照此次推廣章程辨理至添 数分派查司員係元年間八月考取 j] 成治以羽人均勞逸事免紛峻經此酌量變通之後所需 須另行考取因照章向方略 傳司員供事旣夠所需薪水飯食銀碗户部月給經費不 府等處一體咨傳備考以後仍照養定章程先向方略 员供事較多聚計應添件司員十二見供事十七名方 【人夷俗站本卷三六 古

御 御机依藏 勉 熟應請愛通即在 今議總解司吳總司一切管股司品令專管解樂不兼別 司员兼理外其餘一切事係皆歸總辨及管股司員經 除請送印鑰选招收拿三項各有專司無席總就及管股 再由户部增給推酌擬章程五條恭呈 项所有一切雜務另設司務應領也其向設收掌處即行 酌擬章程五條 10請設立司務廳派員專電以均勞逸也查臣衙門向南 日衙門所存三成船鈔項下添械母席 理

等兼事承修實形竭蹶今議專設清檔房所有修檔一事 新到人見一切生疏一令解裏則無服細看檔點於各事 專於新傳到署人員电派出管理暫不令其管理各股緣 清檔沿歸各股司員水修惟近來事務甚繁若仍歸該員 裁機統節該應鮮理將舊設收掌四節請送印鑰四節均 始終本礼難期貨通今令專管修稿籍此緣關日久語熟 今在司務廳行走此八員分作兩班每日兩留二員住宿 下筆自可了澈於學習實有裨益另於總辦幫辦中特派 一〇請設立清檔房派員專電八資學習也查臣衙門向章 切仍解總解司員随時督奉以免外銷 (見子が大人とこと

颠分班辦理以四員專司修輔以四員專司校動均每人 修司員是問錯字遇免惟校對司員是問春季清福限五 官校對官名姓列於養首各行畫把每逢一季由各該員 考點另傳蘇拉四名伴供差遣並請嗣後清檔專辦正本 各管一股該員等每日滿漢各二員到署專司修解校對 不解草和其清福目錄由承修各員遊案集入仍將承修 南绍一人住宿所有專寫清檔供事即歸該司員等稽察 将所修清福分股呈室問看如所集之家內有遺漏惟水 月十五日呈堂夏季清楼限八月十五日呈堂林季清楼 二员充該處提調以資稽考於新傳到署為派滿漢各四

限十 畫每月所收文 你除緊要事件隨到隨朝外其餘均限 **毒的各解各股登檔其來信及獲信底仍黏存棄呈堂標** 类。 **嗣後奏摺咨文照會均一律辦豪所給各國書啟及各省** 備檢查惟案內應行附卷之代無處可附未免散燙今擬 月無遇再行谷部開復凡曾經記過三次都請獎之年扣 部記大過一次提調官督惟不加咨部記過一次仍俟 堂如有逾此很者提調官即將遲延各職名開單回堂谷 10請解東以歸簡易也查臣衙門解過事件向係登橋以 一月十五日呈堂冬季清檔限次年二月十五日呈 一人 美格台本本三大 تَ

催 便凡曾經記過三次者請獎之年扣獎總解司節就有督 事由一一於簿內註明以憑查即所收文作限下月初十 Ħ 解司見督惟不仍各部記過一次仍俟三月無過各部開 若干作逐素黏藏编物每股仍設立編號簿一本的文信 新司 見即將進延各職名 開單回堂咨部記大過一次總 Ą 4 0請添傳司員以資分任也查臣衙門司員原定額內二 上堂呈回收發事傷仍照舊毋庸分敗 好東之竟每員應派定各管一 松身畫一股之東至每 以前辨竣十五日付送清檔處辨檔如有逾此限都總 初十日以前一律辨蛇行文後查明上月共辨行存棄

者八人每日應酌留一人住宿次日将各股所解行存各 共成四十四名分文案科房供事及清稿科房供事兩項 名內有領班承發散班寫字之分令擬添傳供事十七名 **秦呈送殷盡** 另添美國一股亦派四員司務處派八員清檔處派八員 成额内二十最额外十六最内英法俄三股仍各派四員 分班解事總解仍前四員總司一切管股司員每日該班 内文案科房一項計二十四名分作雨既每班十二名內 十品級外四見今議添傳記名司員十二見作為額外共 10請添傳供事以供繕寫也查且衙門原設供事二十七 人及多は木本二七 ŧ /

御 机费 寫東並登堂標簿書故簿以四人專司行文寫獨並照會 赞领隊大臣九 最終列衛名奏請 於寫清榜正文書歸號等事責成領班承發如有遺失惟 雨班每班十名內領班一人承發一人散班八人其散班 書信以一人專寫雜項至清檔科房一項計二十名分作 领班一人承發二人散班九人散班九人內以四人專司 該領班承發是問 中七馬里雅蘇台將軍明前奏等前將伊華等四城奏 八人凡以四人專寫英美清檔以四人專寫法俄清檔凡 / -- -- -- -- -- / -- /

簡派 簡派今與俄使換約後立界時局里雅蘇台亦須專派大處會同 谕高明誼等片奏請派各城大臣四員等因欽此分等當即咨行 输旨按四城各 一頭以便於俄國使臣前來與努等定議換約後先期各赴 街名膳外未蒙 臣麟鹏现署将軍印務僅将参赞大臣車林敦多布一員 廣風等欽道解理外惟查努等前因馬里雅蘇台參赞大 具奏故奉 本境候該國立界官到晚會同建立界牌鄂博等国附片 俄官建立界牌部博現在努明前與俄使換約後應回本 人及路山東東ニナノ 久

簡派 新镁政王軍機大臣等明誼養請簡派立界大員一揭前因明說 南可否即派参赞大臣車林敦多布抑或於参赞大臣解聘車林 土 等奏請派各城大臣四屍換的侵各赴本境建立界牌經總理 各國事務衙門問單呈覽當經派出廣鳳等三員以專賣成茲 有為里雅蘇台立界事宜即著派麟興專司其事现在分界 界牌部博請於麟縣車林敦多布O二員內簡派一員等語所 明誼養俄使換約從立界晚烏里雅蘇台亦須專有大臣建 **免備與俄使建立界牌鄂博以專責成而免貼該** 教多不二員內 往 解與即可交卸料軍印務相應請 1-1-4-1-11

著會同車林敦多布將應立界牌鄂博處所像為妥商供換 盽 **事**o 城缘篝妥鹅庶脑時較有犯握 事焱俄使前來晚即由麟興按照議定界址與俄使建立界 鄂佛務頂辦理周安以免日後侵越之患明誼等亦須咨照各 防格外侵的方不至道其術中解與旣經簡減責任基重 雖准照議單辦理惟該夷情性校訴於換約後立界帳仍須 哈屯河官弁送回等四又勘分西界大臣明兹等卷舞解 十九印由 勘界事宜仍約該使前來商議換約等因各一揭均於 九儿壬寅總理各國事務恭親王等奏同治三年七月二 1.41.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1 軍機處鈔出麟興等奏前被俄人拘去之查 阳 約 凯 牌 ē

亩 該 衙門議奏欽此臣等伏查勘分西界一事迄今将屆三載經 岋 每至理屈詞窮即以此事總由 海各蒙古脂 模瑟開職接 鈛 治 勢邊界既屬一 如 Ł ito 三年七月二十九日奉 進退無據安得不窮而思轉無如常清前養俄人開 果 衙門前後設法執定條約反復講解極力辯敬該公使 既属理屈詞窮而邊界守衛精嚴人復無除可伺彼 中國邊界兵力足以相敵 (五十五十五十二十二 小無能 **仗該處的缺已久恐難支抗蘇與亦稱烏** 無可愧自不得不從權放寬一鬼以期早 断不能恃其齊心禦侮綠粟通盤 分界大臣主持故意 則彼之住京公使經 上等 推 卡 讌 形 梁

聖諭自係因勢處萬難不得不從權籌鄉且既已行文即屬無可 新市将來俄使到塔務即迅速妥解以安人心不得於議單之 枋 下明部錫霖等欽遵前奉 益乃今據明緒奏稱常清因回匪蹂躏各今按照議單將 安南字梯以便分界時得有辯難之極俾收得又得十之 挽回應請 是以給干照愈仍令彼此分界大臣妥高於照會內 為藏事然因各處聯界犬牙相錯情形臣衙門無從深悉 門准照該國議單由塔爾巴哈台妥商解理誠 分界事宜程緊解給已於七月初十的行文西悉畢爾 一人をかられたこと マター 特 炒 衙 梮

鈁 新·品力籌抵樂母稍疏處至常清原奏所獨該國不候分界都即 臣衙門轉詢該國使臣一節臣等查常清原養以俄兵犯卡聲 粹 辨 給 言進占吐爾根地 栮 再生枝節並令常清等遵奉 月 殿若照原奏因兵偏卡始 兵偏卡請 不候分界先派兵隊侵擾卡倫殊非和好之道該使九 甚重經先赴該館與住京公使後良嘎唱反覆辯論責 照會聲明分界大臣既經行文西悉畢爾總都按議單 理自必公同妥商斷無帶兵偏令移卡之理臣崇 **加出告以准照議單辦理日等與俄使** 行照編未免指解失體因擬 給臣

伸机 依i ii 的下該分界大臣等如俄使到塔即與妥解其善後事宜亦即由 再行派员住查其明誼所奏群難各情及給于照會暫緩 得永達相安母致另生枝節至麟與所奏哈屯河請幾查 該國准照議軍解理以前應毋庸議 分界各部自係尚在俄兵未經深合及常清明緒等應許 為行文的禁放准照復前來據稱已料臣等所給照倉轉 開一節臣等查現在分界未定應如所養侯割定界北後 分界大見行知各城将軍大臣等酌量情形妥选等事件 行該西悉畢爾總督查照等福詞意尚屬恭順請 (美春花本主 Ī

蘇台博勒齊爾西伯國巴克國等卡倫行走或以由 炭建立界牌部博等因本王大臣等以分界大臣既經行 等咨報業經公同行文黃國西悉畢爾總督衙門約黃國 國干都勒干卡倫住西南非朱爾庫朱福在橫之木處往 統況其中自瑪尼圖干都勒干卡倫或當由常住卡倫緣 鄂登博拉克馬里雅蘇國鄂端郭勒烏蘭布拉克布爾塔 文西悉畢爾總督按照議軍辦理自必公同妥高持平核 分界大臣來塔按照議單立記繪圖互換信約偽分赴各 給 為照會事前據中國分界大臣為里雅蘇台將軍明大臣 栰 通照會 賜児

咨報前來本王大臣查問所報殊非和好之道相應鈔錄 原文照會責大信込飭黃國邊界官撤回兵隊聽候彼 為照復事今本大臣将本年八月十一日貴王大臣照會 俄國照復 分界大臣持平鮮理可也 卡倫俄官序達拉勒帶領俄兵攜帶槍礙器械踏卡等像 布方風地方熬鹽並據博羅胡吉爾呈報俄人驅逐那移 須會面妥鄉擇其無礙者而行斷無帶兵偏令中國 卡倫之理乃茲於七月初四 西行至给穆爾達巴哈轉往南至巴克國卡倫各等節尚 " / marketichen 40 准伊幹將軍文稱俄人在 -那移 此

古該衙門妥籌辦理飲此臣等於四月二十八的附片獲教連聲 恭朝王等人奏前由軍機處交出吉林将軍景 紛等養俄 il. 新日等以数月未振各履旋由 心 界勘定偽即邊界一衛兩國均可按例交詢則該地方必 不敢有互相争疑之事而雨 明俟將記辦詳細情形各報到日再由日等最解等因在 人般斃中卡官兵派员此往會解一棍奉 将會解情形咨報以憑最解等因去您在准咨閱據委 鈔錄轉行西悉畢爾總督查照該兩國分界大臣 五百里飛咨催令該將軍 和好日 愈寫厚獨為此照 将 西

大皇帝翰南會同爾國大司徒犯東公審辦之作昌敢稱事延玩 **配必有财** 進我國 刀幅沒力笛四幅阿西莫克福管委因窮因素疑中華卡 外人擅聽况此案早經審明緣光犯鳥刀殺郭博畢諾笑 審吉成科目稱俄國舊制每遇審訊要案另有專司不得 與之再三副鄉該首無可推解的廟爾因畢爾你托爾並 圖勒密俄官吉成科管與之會鄉納爾吉於次日提犯會 赴東海有緊要事件的侯回日 员纳丽古桌鹅五月二十五日俄国大官鸣丽旌果归欲 物因而 1 water such in 1 起意故以換賣松子為此前住行利及 再躺納爾吉當即告以 欽

屋睡 隆阿葉已逃跑未經趕上該犯等按其箱機僅有衣履食 至到怕即向卡兵速贵口胤為换給 無 德赫哲玉凌額砍倒刷將卡倫章京砍斃煩命其赫哲礼 得 濔 将該犯 物並無錢助於即达入山中藏匿其圓減还贖經擊獲審 啊 削如 古復告以此案雖經 的带兵四 熟為刀段果幅養東空舉命一齊動手先將連首全 國另為鞠部方無疑義而吉成科並不同答追至二 從重擬以槍斃抵償足昭平九而敦和好等語納 衠 (具有大大を見てい W. 和 約俄國之犯應照俄國律定擬向無重群 百餘名各持火槍刀无來獨火船三隻将 汝園審难供招恐有掩飾别情必 بَ 湎 光江時 卡官在

免犯押解至圖勒密北岸邀納爾吉並烏蘇里口卡官 補 哲及原卡弁兵均稱從前卡倫官兵被害緣由委係事 領納洪額及故員之子祥替到彼眼同將為力我都怕等 單各報查數示覆並聲明該官兵等守卡遇富係屬 順格委官祥林等即時宿發歸其等因理合照錄赫哲 意謀殺各節均屬相符實無另有別情惟驗被害卡官 偶然机據赫哲扎隆阿供楊敷與俄官審確該犯供認 格三次立将各犯槍斃旋返的爾吉復 Ø 犯鄉起該俄官等傳令火槍手六十餘名一盛施放鳥 協領 佐領富尼雅罕屍軀殘折難堪當交伊子筆帖式 細加訪訊附近 团 許 供 赵 出 赫 佐

古動下該部照例議給即典以示於 胀 其所凯各愉舆該委員訪訊赫哲礼隆阿供詢相稅且於 相應請 ρĤ 按 行刑之際邀同該委員及烏蘇里口卡官並尸親祥林等 推罕等四名經該將軍派員馳往會照該俄官審訊明確 伏查此案俄人鳥力殺郭福等四犯收斃守卡官并富尼 项 命情珠可問應俟奉准各復另行谷部請 即等極臣 擬結案至該將軍所稱該官弁等因公殞命情殊可怕 同監視自係照的懲親尚無祖護別情應即照該 照俄國律例提以槍斃抵命雖未與該委員會同期 人类教育 奉子 地 恚 将軍 等 沙

御批知道了 看見我們的馬犀俄羅斯二人將我妻棄撂俄人走到馬 家中向我妻巴別查噶言說你們的馬屋在於何處指給 妻孥來騎馬捉住我妻的頭髮行的我妻懼怕隨同行走 旗下佐領和布多克威騎校海喇什多果什等報稱於本 奉我妻徒後追趕不及遇見我們旗下兵塔息吉崗二人 放據我妻巴州查當言說現無騎飛俄羅斯依怕杏給我 卡倫侍衛德禄等呈報據阿勒坦淖爾烏梁海總管森岱 癸卯科布多参赞大臣廣属幫辦大臣全昌奏據索果克 年四月二十八的俄羅斯依怕杏依萬二人到我多果什 / in 7 = 7 = 1 = 1 = 1 = 1

勒 同 去0 騎校常養帶領仵作 先将被踢身死為勒都倫之脖項上用刀割開言就此係 死蒙古男子鳥勒都倫致 稱 將 我妻巴州查赐央求他二人随往馬犀照看他二人並未 處實係因傷身死不意俄國仵作亦要相驗該國仵作 都倫被傷身死等因呈報前來當經等等差派委署號 找 併拉起我妻喚叫俄人詢問我子在於何處據俄人言 你子現在放馬地方故作卧倒等語我妻前往照看鳥 我妻獨自前往行走問看見俄人依怕春依萬二 111 45 馬 **奉起走並将我子鳥勒都倫連鞍騎馬** 剧世長會同俄官如 命左船木傷一處腎囊腳踢 法 相驗驗得己 E0 傷

古的下库倫神事大臣轉行俄羅斯岡照例寂寞 **验單甘給咨送刑部理審院查照** 斯 徘 稱 官及尾親人等全行帶去令依自 果什夫婦二人害怕無奈與俄員畫把等等查阿勒 相 自縊傷其為下之傷係鞭打傷亦非致命入將腦頂皮用 刀割開將及益在脸上入銀開腦骨並將肚腹用刀刺 依怕杏依萬二人就近訊明照 為梁海總管养岱旗下騎騎校多果什之子烏勒都 被踢傷身死自應按照舊章各行該國國王查傳依羅 歌早言說此係自 經身死起身便走並将總管恭以等 一人人表格站不然完 外相應請 例解 縊字樣出結該屍父多 まン 理完結除將供 皕 單 淖 僧 閘

御 地該衙門議奏 Á 河口 燛 原 朲 沮 干有餘點雖 Ø_O 甲辰吉林将軍景為副都統麟瑞奏等前於八月初 **弁隨時負探去後故於二十五日准該副** 洮 淺登岸滋擾情事量經谷令三姓副都統富尼楊阿委 過三姓等備專相馳奏查三姓東距烏蘇里江口尚 将俄首乘船抵省請見不遂旋即回 抵達爾周江心停泊初三日至固卜扎柱初 佐 下歇沿途並無撊淺上岸並族黑河口巡防佐領常 領奉福等東极標得俄 俄船順流而下行歇如飛誠恐沿途難保無 船 自初二日 帆於是月 **联過三姓是** 都 鸣 統各稱據 Ø 初 出 ___ 黒 扁 Ŋ

端d 宾古塔各副都绕學春城领管勤缺兵勇先事篝院仍密 寒江凍諒不至去而復來且前准總理各國事務衙門 派員弁水陸併採如再遇人船超境務當據理與難極 春 行查尚未接到東悉畢爾總督移文等藝第俄人能 明等報稱於初四 知己併案照會俄國住京公使按約群論據稱現已據情 阊 徐厢固停泊次日 融水旺又恐楊帆而至等等躊躇審酌惟有嚴飭三姓 如其窺何為懷表藏巨 伯力等情查伯 1 .. Land . Sud. 1 . 1 4 力係為做界該菌等業經回境轉瞬天 拔鎚而去詢據該處居人聲稱俄首己 未到哨見俄船出口是晚行低北岸 **测则江河形勢是所經由** 칢 明 年 杉

御 准由身海關稅項下陸續給還此借奉十三張均益印信是以將 机該衙門知道 守定約 據美國公使蒲安臣照愈內稱 咸豐八年間有廣東紳士 川 戊中總理各國事務恭親王等奏同治三年八月十四 逸由 伍崇曜交與洋行收執為據並經前任兩廣總督奏 當經前兩廣總督會同前身海關監督會立印揭銀單共 十三張單內立明每銀一兩每月六釐行息限六箇月清 伍崇雅向美國旗昌洋信借銀三十二萬兩交省庫應用 止不得以恐傷 (表別を水水につい 和好為詞致今來往自妈以前邊園 Ī 40 析

楚以半年為期由關稅項下撥遇刷因遊期未給經美 書奏稱成豐八年間前督臣黃宗港因廣東軍務與緊勸 選等因前來臣等查此案於上年經署兩廣總督臣晏 数 今 鄉富捐 於關稅項下一併分月按票陸續歸還扣至同治六年三 向 領事神理中陳請将本息按月清運被據伍崇曜呈稱現 月清執計歷九年之久共息需銀十五萬餘雨統於 萬 日及智度四件附呈總理衙門察蟲照單刻日 領事神理商亂議将本息銀兩自同治二年八月起統 雨田粤海開發給銀票議定本銀一兩每月息銀 一人民体は末本二十八 黄肋 **躺時有紳士候選道伍崇耀籌借銀三十** 計息清 闒 端 税 圔

新言依接欽此復於十二月十四日飲奉 上部雕博所奏劣紳句通外國勒運鉅款請收回印票以杜後患 肯該衙門議奏欽此·當經 二月十一日城雨廣督臣毛满家復奏歷陳從前黃宗漢 等因飲此均經行知該督撫等遵解在點開於同治三年 鉄 體捐輸歸款其逾期息銀即責成伍崇曜設法籌補所捐 景 任督楊的令任崇曜先行倡楊並於通省南富內勘令一 日奏奉 選等級具奏奉 雨並准照軍窩成案請獎等因於同治二年十月二十 羟 衙門會同户部以此項銀兩應由現

上部前據羅惇行奏已故布政使街候選道伍崇聘捐輸銀三十 翰南於二月二十的復本 二萬兩該與美國要在等海關索本息銀四十七萬餘兩今該 券來索又負俸百請令兩廣總督察看妥辦等語等因欽此便 紳已於十月二十四日病故恐海關印黑一落外國之子,則持 捐 意在勒损伍崇曜託為借贷各情懇請另領 會前來臣等伏查上年議獲要端書奏伍崇曜借款招內 朝兹猿美国公便請將此项銀雨照單計息清運等因照 經欽遵行知亦在常現在該省贖辦情形未據該督等咨 / LI. Transporter 无/

鲂伍崇曜倡捐歸梻原因 唨 從未提及今此票說歸洋人則情形與前不同無論伍崇 項且無論此項借自何人完係當日該省實用此銀似 洋人既經執持印訊則此項銀兩當 况伍崇曜已 售 錐 借洋人勢力以索備是以議令伍崇曜倡捐歸補浮無 未還忽有美領事出而理論難保非伍崇 暇恐軟歸無着 款作何清理o 欺彼時海關印票尚未知落於何人之毛美國公便亦 ㅂ 果否句通 觛 物故其子弟能否籌補更屬毫無把 臣等實難隐斷惟是事關軍需用款應如 借此款時並未聲明貸自洋南追遊 即明知係伍氏售散此時亦無從置與 日實係借款而 握o 但 非 帲 與 بالا 捎

古的下户部曾同任衙門妥為商酌以期建清此款 御机依端 東總督部堂黃查收會同前任學海關部官會立印 其 銀以濟軍的本行即邀同各灰籌轄陸續湊成銀三十二 咸豐八年內有鄉士 佐崇職稱言奉大憲命來向洋行揭 為照會事照得本大臣現據廣東美國領事官裨各稱本 **周旗昌行商人珍华那於同治元年十月二十八日東轉** 美國照會 何解理之處自應由部公同籌商相應請 雨正交典該 紳士伍崇曜轉交省庫應用當經前任廣 杩 銀

肯·的令伍家蕭捐解款今年四月間該紳士家人親來旗昌行要 陳各情一年之外經兩廣總督部堂聯三位衙覆多次矣 奏准由粤海關税的陸續給選等瑜本領事查確立即申 箇 追建揭單十三張亦未見有銀交到是以將案卷一供詳 總督部堂毛劉稱奉總理衙門户部會議奉 亥年十一月二十日·並將旗昌行惠伸陳附上現任兩廣 省庫揭單內立明每銀一面每月利息銀六左行節限六 單共十三號合共銀三十二萬雨正該紳士 行等以為六箇月必得清遇況經前任廣東總督部堂營 月清運當經伍崇曜交到揭銀單與本行收執為據本 人表榜な水本二十八 丰 伍崇曜收 交

贵國地方漸臻太平所借以濟軍的自應照單刻日 建為是 极故 張均益印信是以将數目及劉復共四件附呈貴衙門察 格里悉心講水所製開花碗彈無遠不中無堅不推得以 局仿造西洋各火路委副将韓殿思知州劉佐吾會同 得九因於三月間椎行給于四品 勝軍改赴臣告報效當令教練西洋槍 碗随隊攻颚煩為 数住京大臣解理等因前界本大臣據此查此借券十三 已西江蘇巡撫李鴻章奏上年有英國兵官馬格里由常 へ見いるれたこと 顶端以示獎勘旋 主 計息清 卽 馬 設

觚 紒 實給三品項幣俾於製造教練等事倍加查勉於軍務不無裨益 古将英國人馬格里 圴 花 推恐族崇厚现今該國使臣在律侯市所有通商立約事宜 日斯巴尼亞國使臣瑪斯呈遊照會請立條約並呈出所奉全 破 関等鴻章養英國兵官馬格里製造火器悉心講求所製開 彈亦頗得加懇請鼓勵等語為格里著賞給三品頂亮 克復蘇州等城厥功甚偉該兵官欲得中國官職以為 郎崇厚春臣等於五月初十日欽奉寄 ے 龍相應請 卯總理各國事務大臣薛熔三口通商大臣兵部左 gp P 待 茶

諭古今伊恭閱並恭繕一分交伊抵领所有變通辨理之處業於 著薛燎崇厚與該國使臣妥為辦理並發去全權諭旨一道等 各國事務衙門內代為懸誦准伊進京南立條約歷經總 魯古先後來凍見臣崇厚面稱日國此次立約誤奉本國 病延宕多目不即含高暗地致函住京各周公使向隐 四使臣丞楊與威妥瑪所言相同該使瑪斯在津遊託患 君主之命命命相助為理而總理衙門亦接英法俄美 期前來索看日等所來全權憑據因將節錄 六月初十日附片奏明在案刷英國新舊使臣威妥瑪卜 因欽此當經給與該使照愈今伊先來謁見該使隨即 人長体策差六八 圣二 四 理 訂

新古之後萬難允准等詞照優該使瑪斯理虽詞寫始允在津南 諭肯之先故尚可通融辨理今該使懸求進京係在飲奉 守等事均為各國條約所無而於住京一節則立意更堅 心復逸臣等照會請後照丹布西洋各國進京議的之家 通商口岸外增添漳州一四並該四人犯須寄中國監看 親友到京在未奉 津填寫定約日期不得謂之在京立約且其始託為英法 衙門王大臣嚴詞拒獲各國公使轉致瑪斯該使仍不 解通之又久方将所擬條款送來其中甚多如請於前准 律解理等即臣等以丹布等國雖係在京議約仍赴天 甘

當呈遊條款時即先作恫喝之詞聲稱此條若不全於必 肵 論該使仍堅執前說矢口不務幾至決裂者數次始將 使 定立約不成致效繁端 款議有頭烙惟住京 該隨員等百端警晚充置若周胤促經 所開之執則調斷難依從於彼所索之條則調必須應心 福等於其過肆妄求之執逐條 所派隨員候補道文養候補知府周家動天津府知府思 **阿義拉等會處使其轉達瑪** 動送督同日薛煥所帶司員刑部主事陳教重日崇厚 人夫をなんを三八 款ii 臣等仍處以鎮定絕不為其虚聲 勘証該使一外校如於我 必欲载 州政令随員等先與該副 主 / 明長住字提且欲 臣等面與瑪斯群 剂

於立 **眺此次該** 甚至英國威妥瑪極力偏袒因不遂所請竟欲尋察生 辩 所傳大吕宋國其所屬小吕宋地苑與福建省 悉心籌面勢不能不稍示變通緣該日斯巴尼亞國即 绝 耳 有所情愈形伍強僕再嚴為拒絕勢必立成決勢恐 等 其人尤獲悍性成從前英法 總 **瑜而各公使皆彼** 約後 亦隨時 埋 侚 即行住京 使前來議的歌豫求英法等國為伊主謀以 門王大臣反復開事極力駁斥始 將詳細 所用紛紛前往 情 规型 脱函建 臣等嚴拒蛇而均不肯稍存退狼 息 與我構學皆借該處兵為 理衙 縺. 理衙 けん 稍 備與各公 門代為就 故和 相 距县近 艮 等 事。 故 世 萸 使

執 賣人口應送運中國完辦與華商到小吕宋貿易應照最 群祸将洋商不准在内 肯九從繼見日等不平以好際又無從籍 朝故繁英法國亦從而生心間繁尤巨不得不審時度勢 明長久居住字梯 好之周相侍各屬先後取辩多的 明三年期限以便與布國公使同時進京惟約內堅欲 <mark>የ</mark>ኒ 有別國欽差住京方准其一體照親該使仍吸吸不休不 照須分別辦理並領事官不得派商人充當各節及拐 期頗全大局因權其輕重屬伊照美國第六條嗣後再 一人見分世人民三七 15 等因其所請新就範圍因求機與之 地開設行楊與人内地通商遊歷 始 ŧ 行議定獨至長久 口生 震因水 居 ţì 訂

於 交該使帶回業於九月初十日在公所先行畫視並後照 内 Ħ 住字根令伊州去長久二字該使堅不允許始 五十二数專條一款現為正四分以二分存中國其二分 使相持一月有给該使無計可 把始肯将長久二字及約 漢番字合訂條約二本咨送軍機處代為進呈 布 俱然各 玺殿字句 薛焕废索允繼又屢向 十四四 外二 A 圆總 Ħ 今該使鈴印記彼此各存二分以備居期 成氣將條約衛至總理衙門基用關防通回後 州除其餘各執皆與各國無甚出入至稅 例辦理無庸另樣亦均會同商明共定條約 日朱厚處堅求經日等合詞拒 刺 派员來 互换。 刐

大皇帝新南 特簡大臣妥為會議和好貿易章程等張本大臣昨已嫁情代奏 特派頭品頂帶總理各國事務衙門大臣薛同本大臣作為全權 仰挑該衙門知道 給 應照會貴大臣查照可也 為照復事准貴大臣照會內稱請為奏請 大臣便宜行事解理贵國通商事務薛大臣观已到清相 兹恭奉 E 日斯巴尼亞國使臣瑪斯獲文 斯巴尼亞國使臣瑪斯來文 ■ 〈美格拉木系主大 **生**

古特派 飲差全推大臣薛現已抵達相同貴大臣便宜行事會議和好買 特簡欽差全權大區妥為會議定立和好貿易章程和與原想抵 大皇帝 肯國為定立和好貿易章程和約己獲據情代奏奉 京會麻與別國進京立約大臣一律無異不意接到照 為照自事照得本大臣到清拜調崇大見請代為奏請 易章程以為友誼本大臣實深欣慰馬為此照復 日斯巴尼亞國使臣瑪斯來文 為照復事接准貴大臣照會一作得悉本國與 禽

諭青欽派薛大臣同崇大臣會議此事本大臣擬本國和約條款 贵國同別國所立和約漢文與洋文之東底又兼隨帶之**絡** 薛贵大臣來津同崇大臣辦理和約事務本大臣隨帶之 竟不甚熟悉漢文於事有幾人恐任專賣重設不親指 之事並未思及有不准到京之阻如大布魯斯大西洋大大 丹國亦均在京城定立和約本大臣到洋先送照會告到 臣由本國起程之時飲奉本國諭命著住北京會議和 薛官漢文未甚熟悉若去北京此殿難之處可免且本大 甚不易得 现奉 ◆ 人类格学不是主人 素シ عار *9

黄大臣宜均洞悉内云如解大臣能使此事並無違與本 為具函公請貴恭親王准許進京會議至恭親王覆函二 京有负委任是以轉託住京之英法俄三國欽差大區代 建雨周灰誼之略鄰近之和為此照會 想進京與貴大臣等無妨礙煩代為奏請准許本大臣俗 衙門自無不願意也二貴大臣定悉本大臣現難地先且 尚未明晚中國制度查中國制度一奉 為照復事接准貴大臣照會煩代奏進京定的是貴大臣 給日斯巴尼亞國使臣復文 同随員進京定立和約必獲速易之便和約號立定保永

古之先往京看视朋友便中託英法國在京大臣代為辯論條款 論旨相逸本大臣等断難照賴至所云布路斯大西洋大丹團係 古派本大臣薛來清會同本大臣當典貴大臣商辦已逾一月之 古折回上海此其明證也貴國通商之事奉 古的在上海互換丹國公使雖已到津不能不遵 前南萬難改務即如丹國前日來津換約因先已奉 係在未奉 在京定的查布國公傳係在天津定約後因看親友進京 久今貴大 臣忽請進京定約顧與前奉 行中國並未以欽差相係西洋及丹國公使雖曾進京 (11 months and shall be .

古之先與岛奉 古之後大有區別業經欽奉 諭前則萬無改易之理貴大臣人國問禁當知其託本大臣等至 群也總之中國制度未奉 丙辰江蘇巡撫李鴻章奏竊照此洋豆石開禁經 誠待人不得不將實言奉告耳 追城因三國大臣住京日久悉知中國制度無待煩言剖 能使此事並無違礙之語就如字而論係明指此事大有 也前此恭親王獲英法俄三國大臣信內所稱如薛大臣 之事而其定約仍係赴津填寫月見不得指為在京定約 144477777 4 泛 於 同

古依議在案故據江海關道丁日昌轉據船商郁森威養聯名稟 議准通商上海一口。最為繁城良由沙衛各船屋聚貿易。 由 装運牛莊等處豆石一 洋商亦豈能獨獲通商之私惟沙船運銷貨物向以豆餅 想上海一隅之地沿海居民多籍船業為生自西洋各國 豆石為大宗含此無可販運是以和約內有外國船不准 始得交易流通尚贾辐辏若令内地商人均已乏本停歇 使商量踐守舊約本 治元年夏間附片奏請專將上海一口歸內地商人運銷 總理各國事務衙門議處俟蘇松各屬肅清再與英公 ◆ 人表格松不是工 條如為沙船留一養命之源實欲

専 稱明因撥兵在絕防觀恃此以濟軍需俟賊稍不再行議 殿即洋南貿易亦難前曹東求轉詳奏准照會英國公 能存治必致散而為匪肆行搶掠商贾難安上海市面既 東行歌雖觀業船者無可謀生其在船水手十餘萬人不 富者變而亦愈貧者絕無生理现在停泊在港船隻不 其數無力轉遇若不及早挽回則沙船停泊日久船身朽 昂贵南省蘇路為其侵山雨載以來沙形貴本虧折好盡 且禁夾板洋船直赴牛莊等處裝運豆石北地貨價因之 保全上海市面為各國通商經久之記自同治元年虧開 将上海一口豆石仍解內地商人運錦旋狼英公使 伙 面 計

的下總理衙門照會英國公他仍守舊約以全大局等情並像該 是以中明條的為船號各商各船水手人等時留養生之 在雨處惟以豆石豆餅為大宗貨物含此則無可發之能 商船南北 外 群奏請 舊約各在審現今江蘇通省均已肅清英國防兵亦渐 朝主蒙總理衙門張養供蘇松各屬肅清再與商量踐守 退彼国以信義為主公使既有言在先定不失信環求轉 關道會同稱養總局議務登州牛莊雨口豆石豆然不准 湖南 船装載出口天津新定條約載有明文原因內 經營必有回貨可勢始不徒勞往返而登州牛 / white and the £ / 椒

國尚人亦並能安享其利弱所謂主富則客安主察則容 生 滅而 停泊在港者無數税捐短做實由於此将來船身朽壞無 而水手人等籍此謀生者数至十餘萬人別無恒業至 重 カ 外 始奉總理衙門奏准開熱以示寬大從此兩處豆飯一 源校值北 計畫絕難保不銀而走檢萬一割掠橫行為害行於外 重修努必 洋達不建夾板洋船之迅速追口進而銷路轉過市债 國高 保本金難漸至貨本虧盡現在上海沙船因無貨本 船及時轉運沙船自北 洋防務緊夷有資協偷據英國公使節次聲搞 日就廢棄各船商 回南非不裝豆特其經 具有身家即能來手待盡 於 仕 思

飭 下總理衙門照會英國公使酌量定議請將登州牛莊兩處之 生 敢不議辦之說現在蘇省軍務大定正船號各商盤水手 不轉運油豆餅三件亦無所患而上海各 來外洋各 總理 赴北洋又專籍此以替什一之利其關繁實非淺鮮既蒙 货查照前的字解内地商船轉運似此量為變通於華商 十餘萬眾想望更生之口惟有據情詳祈奏請 困該船商等所東自係實在情形夫以火輪夾板等船往 古科留於地而洋南互布亦可永連相安海明稅捐亦 衙門議俟蘇省肅清商踐前約英公使威妥獨亦 國通商水口利權在提無地不到無货不裝即 人及除出本本天 項船隻僅能敗 有

髙 洋 約則商船自此絕望水子十数萬點無復生理與言及此 可為寒心且僅以上海一口豆饭專歸內地商船運錦於 年上海用兵各船商於用苦不堪之時竭力助飲原其財 平有印復守舊章今東南大宠英兵漸撒若仍不議復前 做上海為通商口岸通中之地各國商船涉歷重洋會集 有神 於此自必樂與中國商船彼此相安而後主客共程美利 断無內地商船盡行廢棄而洋船可以獨享其利之理連 亦有利敏斯則通南立的之本意非有所偏厚鄉於其 船生意初無甚振而市面日 盈各等情前來 臣查戴原群所引主客之稻最為透 旺中外照模和樂實於洋

年 **的下 總理衙門照會英國公使酌議施信** 机设衙門議奏 通今沙船無貨販買停泊在港者以干百號記內地船隻 端 情形業經詳請察最具奏特其中尚有太可應都查江浙 無矣將來無力重修全歸廢意海運從何而就此事非 雨尚清米改歸海運向由沙船装載赴北现在軍務班有 以運動為電若半年不行由打而爛一年不行即化有為 李鴻章又奏嫁江海關道丁日昌另東楊所有沙船壅塞 間也伏乞 絡而河運一時難復舊章東南灣穩必賴上海沙船起 一人養養は天本二八 £ 特

天庾正供大有空殿長贻後患何可勝言不得不急為挽回以 國 计民生 不嫁絕上官商公論 約 該 奏脆伙外国别生枝節等語臣 斷無轉機即海運 粉上海 期通清運而裕賦稅惟此層關繁與彼族無干未便形諸 公伙必多方教執 海商民市面以及 所不准行威妥玛曾有俟贼平再行議解之點臣 均有祥助 ぴ 運銷北洋豆貨之利設法收回則商船生意 税一 劃 總理衙門原難以口舌相第因係係 捐税攸 切上像或可乘機轉圓於 切屯無把極惟洋人姓利若喬 風於 查該 道 所稟 切 中利富 不得 非

御心覧 聖恩嘉獎及總理衙門優待之意俾昭祭龍去後故據該總兵官 翰南寅给戈登章服四襲各作統交總稅務司赫德寄至上海交 飲寅章服六稿另包腰刀 香裳。 費臣制惟總理衙門備寄 前代即代查收就近轉交戈登抵领並恭傳 戈登中稱八月二十九 印准丁日昌委候補知府贾益蒙 李鴻章又奏前准總理衙門洛欽奉 日轉寄等四當經副動善蘇松太道丁日易俟赫德寄到 へ見かられまって 一口當即在青浦縣比較山行為恭設

寵養似此 天恩等情前來除答呈總理衙門查照外理合附片陳明 異數榮施實非為下所敢承受威銜之下倍切悚惭從被永荷生 御机該衙門知道 恩敬謹抵领伏思戈登偶效傲势叠承優保已自飲水思源通復 川 壬戌重貴總督勞荣尤者貴州巡撫張亮基奏 臣等先後 成益復難圖報稱惟有銘心無節沒齒不忘而已所有感 排 切 渥荷栽培 有兹 下枕務水據情代為奏謝

天恩令如夢初覺悔恨無及止求奏明從重治罪等語日等督的 病重不能前逃已将該革員在秀山縣監禁等情咨會前 實格東章來洛七月初一几田 遷延不將實在情形具奏贻誤國事者均屬有心貼誤應 來應即擬結查例載統兵將帥玩視軍務的國安逸故意 紫愚弄的於 大戾 質屬糊塗昏 職車负 斩 提斯立流人律載守邊將說被販侵入境內榜住民人名 日道提訊張茂嘗謝保齡種種方處亦無可節與現據崇 珥 與松行自承不諱並據稱一介武九年少不學被人敗 毌 與想接見將被恭各款及殺害教民緣电逐加站問 人民多的本本二十 典恕行抵四川方山縣 - SEE / 国

為從論減一等又二罪以上俱發以重者論又斷罪無正 杖 又不自根作當通省賊匪縱橫並不力疾出省親督勒繞 何 捉 條引律凡他加減定擬又例載華友倚官滋事悠今妄為 全罪論又關殿殺人者不問手足他物金仍並絞監候又 此。 累及本官教按本官降革處分上加一等加至徒三年 威力主使人殴打人致死者以主使之人為前下手之人 督田 總徒准徒軍流以上均與同罪各等語此案已華貴州 激發天息得糜頂避力圖報效乃按任匪人多行机 一面经是建充軍人官司故出人人罪全出全人为以 典恕起自寒做十年之間由步车报至提督宜 女口 i io Αŋ

古前赴四川又日久耿延並不迅速起程前往種種探妄罪無可 不能出為亦尚非有心點該偏查律例並無恰合專係應 起色應照玩視軍務的圖安逸故意逐延例料罪惟例內 各輕罪不議外其安坐省城並不出省督飘致軍務久無 龍自應按律問擬田典恕除該用匪人及前赴川省遲延 上量減一等比依守邊將帥守備不認被賊侵入境內族 凡律加減問機於玩視軍務前圖安逸故意遷延擬斯例 已隨時據實養和且例意以有心點設為重田與恕因病 有不將實在情形具奏之語而貴州軍務情形田與恕均 致軍務久無起色加以由养任性戕殺教民多命追奉 ■ 《奏春花本天

戴鹿老先後殺害而趙國謝戴鹿之之敢於殺害教民實 松民一案情節更重自應歸於彼案從重定擬查天主教 椋人民者杖一 使之人為首關我者叛律擬絞監候私後處決惟咸豐十 人罪全人者以全罪韵威力主使人殴打人致死者以主 主使律科斷以田與恕當其重罪田與恕合依官司故入 別項過犯抓行殺害多命實屬故入該教民等係趙國灣 業已他禁俸教習教者即均係無罪之人o該教民等並無 因奉有田典怒與何冠落群街公函遵照解理應照威力 年同治元年建次恭奉 百一發邊達充軍住擬發邊達充軍惟我害

聖主逝格 欽定張茂當即張心培謝葆齡以幕及濫膺保樂攬權怙熟愚弄 鴻慈免其一死發往新疆充富苦差伏候 杜前可否仰然 恩秘斬終以下人犯分別接免減等發落該草員田與恕從找十 懲 做何冠 若與田典恕聯名寫刻公 此通致各屬致放殺 上均與同罪例與田與怨一體發往新疆充當苦羞以示 謝葆齡合依幕友倚官滋事悠令妄為果及本寫軍流以 年轉載数尚幸著勤勞本在議功之列又所犯事在 田與怨便之身犯不起亦應照例問擬張茂草即張心培 一人をかんますべ £

古赴儿便次演奏請留實屬不晚事體應請 古水不钦凡兵勇夏於等滋擾教堂柳杖完給前署貴州鎮臣 應好席議趙國湖即趙長三藏鹿芝各我我教民多命應 均屬糊塗荒郡業經另案奏泰革職仍請 庸議已革候選道終煥章已革貴東道前署貴陽府多名 地方打仗陣亡戴鹿芝已於上年九月在開州狗難亦母 依威力主使人下手之人滅一等信於田與恕應得罪名 機與田與怨厥罪維均應與田與怨一律擬罪業經病故 超於田與恕奉 上減一等問擬惟趙國湖已於上年四月在貴筑水田壩 韓

古交部議處至田與恕所居六明橋公處本係入官房屋年久數 魔給銀一萬二千兩亦經臣等籌款機給胡鄉理收清取 案照柏爾德密在 總理各國事務衙門與王大臣原議共 胡 好殿尚可俯如所請以示懷柔已經臣等派員點驗交給 士耆及胡鄉理屢次請將此項房屋給與作為經堂並無 有收文備案其餘關涉教民案係經臣等隨時暫的地方 青巖一 爛田與怨僅量加修理並非平空起造亦非占買民房哥 官妥為持平辦理胡麟理深為说服現在各鄉民人等均 鮮理收管其被我各教民應給即銀並應給各項銀兩 案照哥士者前在廣惠與日勞染光原議開州 (夷路姑木基二十 天

宸塵 上新明拉奏請簡派立界大員一揭等因欽此督接閱之下自 御桃總理各國事務衙門妥議具奏 承准議政王軍機大臣字寄同治三年八月二十六日 與教民彼此相安堪以仰慰 即日會同車林敦多有好應立界牌部博處所樣為籌商 己丑署烏里雅蘇台將軍麟與奏者於本年九月初六日 惟因等詳查唐努烏梁海游牧實無唐努鄂拉達巴哈 努高梁海地面鼓雨盟或因游牧窄心無地可讓或以安 地名前已奏明在紫續因兩部落盟長呈和豫舊安插唐 耒 應

的下分界大臣将軍明前等侯該俄使到路會議時先将庫 占的下理簿院轉的西雨部落盟長等務必赶緊讓出地面抑或 **遇至某地名止後往南伯至唐努鄂拉建巴哈俱係由** 往南行至唐努鄂拉建巴哈等語順山 地的即如自沙賓達巴给界牌末處起順山嶺先往西後 其原居人户照售漁獵不得驅逐並令其指實俄國應分 兹派督專司立界請 土重進不能相安已咨行理落院分界大臣查照各在家 行分給俄國地面務須向俄人言明照依東路分界章程 取难正五年已定界址圖誌與俄使指明辯論設若有應 人人数指不承三大 第 / 蘋先住 西應若 倫 何 飒

署主事去高感仿傑街格圖肯文到旋回以備外差奏該 俄人所欺好現署將軍印氣俟將軍明誼換約事效回城 分即時交 即译日赵松至明誼請領國防彼時差效應行 二員俱係久隨辦理分界之員以後熟于立界時或免為 有依據庶可免其侵占之謀並令跟隨將軍明前委員委 圆刻分雨塊各得一塊伴努立界睛得有遵循至将來亦 圖記在國中朋寫兩國應行准立野博界牌式禄當面將 唐努烏梁海地面自當今其在塔城先行一一 指明繪畫 收庫查等前往立界與解理議分界此事同一体沿途有 地名而代究竟思努鄂拉達巴哈是否乌里雅蘇台所屬

天恩的下級達城將軍棟選拾槍三十桿烏槍五十棍派令槍管 聖恩派辦乌里雅蘇台所屬一帶界牌鄂博俄人性情發非價見 熟習官兵攜帶道轉動宣化大同二鎮各選精兵一百五 努帶無兵隔不但輕視且應欲遂其得尽得寸之私便 佑惟有仰懇 而昭信先 多掣肘相應擬請起程時仍行承領關防以便途次鈴用 應行具奏事件或有與俄國應行照會之處若無印信實 西路逞兵挾制斧彼時許之不可拒之不能誠恐有負委 麟與 人奏 字现蒙 へ及びむ不太二六 a/3

勞師更不敢輕舉妄動致開邊党買因建立界牌郭博等 效即使之同工作可節雇覓夫役之貨事在兩个人歸實 九各帶鍋帳即日兼程前來等再由蒙古地面棟選家古 事在在需人兼用兵丁。民足以壯國威而收鎮撫藩服之 處臨時難免相争亦可以此彈壓至建立界牌部博時並 其扶制貪求之想即唐努為梁海人不設有不服代人之 人数百名一同前往不惟該俄人見好帶有兵隊可以止 用於辦理邊疆重務或有裨益 可借此項兵丁之乃早為完結督並非求擁兵自衛無故 十名随带合手軍械令其就近前往叛建城會同滿營槍

古的下山西巡悟程繁散解銀五萬兩解交歸終道衙門即交替 應請 實非一二月所能完成之事努所帶官兵及准立鄂博蒙 麟與人奏努前往沙賓達巴哈一帶班立界牌部博多係 科布多参赞大臣废佩奏本年八月二十五日據索果克 有絕粒之處為里雅蘇台庫無存儲實不能豫為籌號相 古人等其所應需鹽菜口糧若不早為多備臨期恐不免 深山絕域人跡向不能到之所又兼先期前往等候俄人 卡倫侍衛隆安等呈根今於八月二十电據阿勒坦淖爾 所調滿漢兵丁解來以備急需 人を存せる六八 光 ~

為梁海總管养岱等來卡報稱通鏡有俄官車德查拉等 哈郎齊當達巴爾二人作為總管將達丹等四人o作為佐 我們俄羅斯別嘛等前來益房居住等語並由伊等內著 又旅俄人言稱我們古畢爾那圖爾扎那制勒大官同二 行华知並将爾等亦身驅逐交給索果克卡倫侍衛等語 凶 百兵不日來至吹河看守河源居住人何勒坦淖爾等處 奴僕要取手的若說不是將你們的牲畜所有之財物全 小二百四十餘人之名數手印入將總管养你旗下一百 十数人前來 将總管齊察罕旗下 騎騎校多果等男婦大 十餘人之名數手印拏去言説爾等如是我們君主的

欽命會勘西北界事宜將軍大臣養建行照會俄國西悉畢爾 聖主現在甚被俄人欺陵擾害可否由各卡朋春移入卡內祈請 竟我等不時巡查等語今等好死亦向我 售住物 等先行調回聽候兩國分界大臣辦理並請於會議時換 附片奏 約之先務向俄國使臣理喻言明分界後此兩國人都仍 暫令其将來至何勒坦淖爾鳥梁海兩旗游牧内之俄官 轉報等語當經飛呈 领入桶不准用等與科城交 抑或内遇希為一 【 人 夷 移 枯 木 基 三 六 併定議以便日後遵照辦理謹 熄

諭議政王軍機大臣養麟與養遵旨豫籌立界事宜並請帶兵前 篝安桶唐努烏梁海地面将來定議分界時如唐努烏梁海游 議故據該署將軍奏稱詳查唐努局梁海實無唐努鄂拉達巴 海游牧各指汽前猿麟興等喜請的庫倫將分界原圖咨送沪 往請的晉省撥解的需廣鳳等養俄人侵擾阿勒坦淖爾烏 像暴著明誼迅即咨惟文威等,料頭正五年已定界址圖誌,到 牧內有應分給俄夷處所其人戶應移住何處安置均應先事 哈地名其西南部落盟長地方因游牧窄小無地可讓未能豫 犁聚鄉當經輸今文盛速將原圖徑送明誼等o以備與俄使會 米

唐 至 敦多有妥籌解理如俄使堅執不允西兩盟部落又無問地 善抑或仍在西雨盟部落地面設法籌商安播即由蘇與車林 期送交俟該俄使到塔即按原圖與之指明科論如能按照 由 行應若干里至某地名止後往南行至唐努鄂拉達巴哈俱保 13 以安置即當與俄使及獲言明所有分給該國地方原居人戶 理 努局梁海地面並著明該等與俄使會議帳先行逐 俄国議分界地自沙賓建巴哈界牌未處起順山嶺先住 各國事務衙門前卷令讓出數百里安插內徒之眾較為妥 何地名經過並唐努鄂拉達巴哈是否即烏里雅蘇台所屬 照東界議定章程照常居住游牧不得驅逐越境以免紛更 - 《美茶站木东天 指 西 可 縂 丱

管及 智 其 Ľj ijo. 紟 勒 紒 俄人疑處者蘇與於存咎兵丁內 進 事城分界已定該不致別政策端 接槍等作均可無痛調 楼槍等件。 調宜化等鎮兵丁隨往堆立 والخ 畫圖誌開載兩 闬 行 知沈桂芬撥銀一二萬兩退由歸殺道轉解矣俄人関人 淖 攜帶關防前住之處均著 前 由麟與等與明谊安籌辦理麟與俟明谊換約事效回 闹馬梁海雨旗游牧地面欺陵優遇業經廣鳳等知 赴 沙賓達巴哈一帶建立界牌所請随帶委員岳嵩 國應 行堆立 機兵数統光所 勢博處此以便分界時憑圖 照所議辦理至請的綏達城 揀帶百餘名前住以 如所帶兵衛過多或轉 寓 部博一節店時 (J 程無見本日 壯觀 屿 域 阿 ح 拢 拺 定 13 换 戌

上諭明誼等片奏請派各城大臣四見以便換約後各赴本境建 筹合料。 立界牌等高等因欽此欽遵洛知前來努廣風接閱之下这備 之俄官等先行胡四並将來分界後原住人眾或照廣鳳等前 奏暫今在北八重等處妥為安置之處並著明節廣傳全昌迟 此 前等解理即著明前行文西悉畢爾衙門令将兩旗游牧内 行裝聽候明誼等換約後咨文一到即可放程前往惟 九四本 下鄰境古城烏魯木齊一帶漢回變亂棟於蒙兵惟赴援 廣風又養好前准伊犁將軍常清咨送同治三年四月 一人を歩むしたかった! 刺 初

聖裁 古可否令帮辦大臣奎昌前往建立之處恭候 御机仍著廣鳳前往通旨安縣廣鳳起程後所有該城邊防事宜 即著移交奎昌暫行代號 城之重常其建立界牌一事請 事件誠恐鞭長莫及亦不敢籍奉公出移印於人。不顧科 勒負探等備防急在在尤關緊要若帶印公出遇有緊急 4

人をから木木二十人	等辨夷務始末卷之二十八						
+1 >							
						,	